

တၢ်စုၣ်တၢ်ပျၢ်စဲထၢၣ်တဖၣ်ဟ့ၣ်ကူၣ်တၢ်န့ၣ်ဂ့ၤန့ၣ်ဝဲ၊ လၢလိတဲစိ န့ၣ်လီၤပမၤစၢၤန့ၣ်ဒီးနဟံၣ်ဖိယိဖိလၢတၢ်စုၣ်တၢ်ပျၢ်ဂ့ၤဂီၢ်အူတဖၣ်ဒီးတၢ်သံက့ၢ်တဖၣ်ဘၣ်ထွဲဒီးတၢ်စုၣ်တၢ်ပျၢ်အဂ့ၢ်သ့န့ၣ်လီၤနကိးလိတဲစိဆူပအိၣ်သ့လၢမ့ၢ်ဆါ မ့တမ့ၢ် မ့ၢ်န့ၣ်၊ တနံၣ်

၇ သီလၢၣ်၊ ထိဒီးတနံၣ်လၢလီၤသရၣ်မ့ၣ်က့ၢ် ပျၢ်ဆါတဖၣ်၊ ပျၢ်ဟ့ၣ်ကသံၣ်တဖၣ်၊ ကသံၣ်သရၣ်တဖၣ်၊ ဒီးတၢ်စုၣ်တၢ်ပျၢ်ပျၢ်ကူၣ်သ့ဂ့ၤတဖၣ်ကစဲးဆၢနလီၤတဲစိန့ၣ်လီၤ

ပမၤစၢၤန့ၣ်သ့လၢက့ၢ်အါန့ၢ် 150 က့ၢ် မ့တမ့ၢ် နမ့မ့ၢ်ပျၢ်အိၣ်ဒီးတၢ်န့ၢ်ဟ့ၣ်တလၢပျၢ်န့ၣ်လီၤ

တၢ်စုၣ်တၢ်ပျၢ်အစဲထၢၣ်တဖၣ်အိၣ်ဝဲအါတီၤလၢပထံကီၢ်ဒီးဘၣ်န့ၣ်လီၤနဆဲးကျၢ်ဘၣ်တၢ်စုၣ်တၢ်ပျၢ်စဲထၢၣ်ဒိဖျိ ကိးလိတဲစိ **1-800-222-1222** ဝဲနအိၣ်လၢကီၢ်အမဲရကၤပျၢ်တပျၢ်လၢလီၤန့ၣ်လီၤ



**မ့ၢ်နတၢ်စုၣ်တၢ်ပျၢ်စဲထၢၣ်  
မၤစၢၤန့ၣ်လဲၣ်**

# ဂ့ၤဂီၢ်အူတၢ်ကူစါယါဘျါဆိလၢ တၢ်စုၣ်တၢ်ပျၢ်အဂီၢ်

## မ့မ့ၢ်ပျၢ်ကညီ

- ✓ တကသါလၢဘၣ်
- ✓ လီၤယံၤ မ့တမ့ၢ်
- ✓ တၢ်ထီၣ်

**ကိးလိတဲစိဆူ 911 တဘျီယိတက့ၢ်**

## တၢ်စုၣ်န့ၣ်လၢမဲၣ်ချ့

လူကဆိမဲၣ်ချ့ထံတက့ၢ်  
ကိးလိတဲစိဆူတၢ်စုၣ်တၢ်ပျၢ်စဲထၢၣ်ဝဲ **1-800-222-1222** တက့ၢ်

## တၢ်စုၣ်တၢ်ပျၢ်ဘၣ်ဖဲးဘၣ်

ဘၣ်လီၤက့ၢ်န့ၣ်ဆူကူဆူကၤလၢဘၣ်ဒီးတၢ်စုၣ်တၢ်ပျၢ်န့ၣ်တက့ၢ်  
သ့ကဆိမဲၣ်ဘၣ်ဒီးထံကဆိတက့ၢ်.ကိးလိတဲစိဆူတၢ်စုၣ်တၢ်ပျၢ်စဲထၢၣ်ဝဲ **1-800-222-1222** တက့ၢ်

## ကသါန့ၣ်ဘၣ်တၢ်စုၣ်တၢ်ပျၢ်

လဲၤကသါက့ၢ်ကလံၤဆဲးတဘျီယိတက့ၢ်  
ကိးလိတဲစိဆူတၢ်စုၣ်တၢ်ပျၢ်စဲထၢၣ်ဝဲ **1-800-222-1222** တက့ၢ်

## ယုၢ်လီၤဘၣ်တၢ်စုၣ်တၢ်ပျၢ်

ကိးလိတဲစိဆူတၢ်စုၣ်တၢ်ပျၢ်စဲထၢၣ်ဝဲ **1-800-222-1222** တက့ၢ်

**လၢတက့ၢ်** တဘၣ်ကွဲးစးယါဘျါ မ့တမ့ၢ် မၤဒုးဘျီပျၢ်ဘၣ်ဒိတဂ့ၤ  
ကိးလိတဲစိဆူတၢ်စုၣ်တၢ်ပျၢ်စဲထၢၣ်အဆိကတၢ်တက့ၢ်

က့ၢ်အါထီၣ်ဘၣ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်က့ၢ်ဂ့ၤဂီၢ် [www.aapcc.org](http://www.aapcc.org)  
မ့တမ့ၢ် ကိးလိတဲစိဆူလီၤကဝီၤတၢ်စုၣ်တၢ်ပျၢ်စဲထၢၣ်တက့ၢ်

# YOUR POISON CENTER



လၢ **8** ဝဲးကိးစုၣ်စုၣ် ပျၢ်တဂၤလိၣ်  
ဘၣ်တၢ်မၤစၢၤလၢတၢ်စုၣ်တၢ်ပျၢ်စဲထၢၣ်...  
**ဆူညါတဂၤဘၣ်ကမ့ၢ်န့ၣ်သ့**



တလၢၣ်ဘူးလဲ, ချ့,  
တၢ်မၤစၢၤအိၣ်ဒီးကံၢ်စိဒိၣ်,  
တနံၣ် **24** န့ၣ်ရံၣ်,  
လၢတနံၣ် **7** သီ

# နသ့ၣ်ညါဧါ.

အါစုအါဘျီပဆိကမိၣ်တၢ်လၢဖိသၣ်တဖၣ်ဒီးန့ၣ်တၢ်စုၣ်တၢ်ပျၢ်အဂ့ၢ်န့ၣ်လီၤ.ဘၣ်ဆၣ်ပျၢ်သံလၢတစုၣ်တၢ်ပျၢ်အဖါအါတက့ၢ်မ့ၢ်ပျၢ်န့ၣ်တဖၣ်န့ၣ်လီၤ. တၢ်စုၣ်တၢ်ပျၢ်မ့ၢ်တၢ်လၢအလီၤဘၣ်ယိၣ်လၢပျၢ်လၢအဂီၢ်န့ၣ်လီၤ.



အါဒၣ်တက့ၢ်တၢ်ခဲလၢကဲထီၣ်တၢ်စုၣ်တၢ်ပျၢ်သ့ ဝဲတၢ်မ့ၢ်စူးကါအီၤလၢအကျဲကမၣ်, လၢအနီၣ်ဂံၢ်ကမၣ်, မ့တမ့ၢ် ဒိဖျီပျၢ်လၢတကြးတဘၣ်န့ၣ်လီၤ.

## တၢ်စုၣ်တၢ်ပျၢ်တဖၣ်တနီၤမ့ၢ်ဝဲ-

- ကသံၣ်ကသီတဖၣ် (ကသံၣ်ထံလဲ, ကသံၣ်လၢကသံၣ်ကျး, သ့ၣ်ဂံၢ်ဝၣ်စဲ) ဒီးကသံၣ်တဖၣ်သဲစးတဖၣ်
- ပနံၣ်ကလၢနဟံၣ်ပျၢ်ပျၢ်အမ့ၢ် တၢ်ပျၢ်ခိၣ်, က်ဟီၣ်ဝါ, ကသံၣ်မၤသံတၢ်ယၢ်တဖၣ်, ကသံၣ်ပြီၤလီၤသကၢထံစ့ၣ်, ဒီးမ့ၢ်အုၤအသီ
- က်တဖၣ်လၢနတၢ်ဖဲတၢ်မၤလီၢ်
- တၢ်ဖိယၢ်အုၣ်တၢ်ဒီးလံာ်တၢ်
- ကျးဒီးတၢ်မဲတၢ်မါတဖၣ်
- တၢ်အလုၢ်ဒီးကံသံဝဲတဖၣ်

တၢ်အီၤကမၣ်ဘၣ်ကသံၣ်ကသီတဖၣ် မ့တမ့ၢ် အီၤကမၣ်ဘၣ်ပျၢ်တကၢမၤအကသံၣ်ကသီ, တၢ်အီၤဘၣ်ဆးပျၢ်သ့ကဆီၣ်လီၤတံၣ်လီၤခိ, တၢ်ယါယုၣ်တၢ်မၤကဆီၣ်အကသံၣ်ထံ, မ့တမ့ၢ် တၢ်အီၤသံးအီၤကဲအါတလၢန့ၣ်ဒုးကဲထီၣ်တၢ်စုၣ်တၢ်ပျၢ်သ့န့ၣ်လီၤ.

# ဘၣ်မနုၤယိၤလၢနကြးကိးလီၤတဲစိလဲၣ်

တၢ်စုၣ်တၢ်ပျၢ်တဖၣ်ကဲထီၣ်သးဒီးပျၢ်သ့ကိးကျးဒီးတၢ်စုၣ်တၢ်ပျၢ်အဲထဲအိၣ်လၢပျၢ်ကိးကျးဒီးန့ၣ်လီၤ.တၢ်ကိးလီၤတဲစိတလၢကိၣ်စ့ဒီးအိၣ်လၢတၢ်ဘၣ်တၢ်ဘၢန့ၣ်လီၤ.

## ပကတီၤစၢၤန့ၣ်စ့ဒီးတၢ်ဆၢကတီၢ်-

ပျၢ်န့ၣ်ကလၢအကတဆံအကျါလၢကိးလီၤတဲစိလဲၣ်အတၢ်စုၣ်တၢ်ပျၢ်ဝဲထၢၣ် ဒီးန့ၣ်ဘၣ်တၢ်မၤစၢၤလီၤတဲစိလဲၣ်ပျၢ်န့ၣ်လီၤ.အလီၤတအိၣ်လၢအဲထဲသ့ၣ်ဘၣ်လဲၤအကသံၣ်သရၣ် မ့တမ့ၢ် တၢ်ဆၢဟံၣ်ဘၣ်န့ၣ်လီၤ.

## နကသံၣ်သရၣ်ကိးလီၤတဲစိလဲၣ်အတၢ်စုၣ်တၢ်ပျၢ်အဲထဲစ့ၢ်ကိးလီၤ-

ဝဲကသံၣ်သရၣ်ဒီးသရၣ်မ့ၢ်ကွၢ်ပျၢ်ဆါတဖၣ်လိၣ်ဘၣ်တၢ်မၤစၢၤလၢတၢ်ကူစါယါဘျီတၢ်စုၣ်တၢ်ပျၢ်အဂ့ၢ်, အဲထဲသ့ၣ်ကိးလီၤတဲစိလဲၣ်ကဝိၤတၢ်စုၣ်တၢ်ပျၢ်ဝဲထၢၣ်န့ၣ်လီၤ.

## ပမ့ၢ်ပျၢ်လၢအိၣ်ဒီးကံၢ်စိဒိၣ်တဖၣ်.



# တၢ်ဟ့ၣ်ကူၣ်ဟ့ၣ်ဖးတၢ်ဒီသဖၢတၢ်စုၣ်တၢ်ပျၢ်

နမ့ၢ်ဆိကမိၣ်ပျၢ်တကၢမၤဘၣ်တၢ်စုၣ်တၢ်ပျၢ်န့ၣ်, ကိးလီၤတဲစိလဲၣ် 1-800-222-1222 တဘျီယိၤတက့ၢ်.တၢ်စုၣ်တၢ်ပျၢ်တဖၣ်လၢလီၤဘၣ်ယိၣ်ဒိၣ်ညါန့ၣ်အက့ၢ်ပနီၣ်တဖၣ်တဖျါထီၣ်လၢအဆိအချ့ဘၣ်.

- မၤနီၣ်လီၤလီၤတဲစိနီၣ်ဂံၢ် 1-800-222-1222 လၢနလီၤတဲစိစိစုပျၢ်ဒီးလၢဟံၣ်လီၤတဲစိတက့ၢ်.
- ဟံကသံၣ်ကသီဒီးဟံၣ်ယိၤပနံၣ်ကတဖၣ်လၢအဂီၢ်ခိၣ်ထံးတၢ်ပျၢ်တၢ်လီၢ်ပျၢ်ဒီးဟံလီၤဆိအလီၢ်ဒီးတၢ်အိၣ်တၢ်အီၤအလီၢ်တက့ၢ်.
- ထီၣ်ဖးဘၣ်လံာ်မံပနီၣ်ဒီးမၤပိာ်ထွဲအတၢ်န့ၣ်ကျဲတဖၣ်တက့ၢ်.
- ငုးယၢ်ဟံၣ်ယိၤပနံၣ်ကဒီးကသံၣ်ကသီတဖၣ်တက့ၢ်.ဟံအီၤလၢဖိသၣ်တထံၣ်အီၤဒီးဖိၣ်အီၤတတုၤအလီၢ်တက့ၢ်.
- ပျၢ်ပနံၣ်ကတဖၣ်အဘိၣ်လၢအိၣ်ဒီးတၢ်ဒီသဖၢဖိသၣ်တက့ၢ်.ဘၣ်ဆၣ်တီၢ်နီၣ်, တၢ်ဒီသဖၢဖိသၣ်တအိၣ်နီၣ်တမံးဘၣ်တက့ၢ်.
- လုၤတက့ၢ်တဘၣ်ကိးကသံၣ်ကသီလၢ “ ကိၣ်တၢ်ဆၢကိၢ်လိၣ် ” တဂ့ၤ.တၢ်စုၣ်တၢ်ပျၢ်တဖၣ်ဘၣ်သ့ၣ်သ့ၣ်ကလီၤကဲလၢတၢ်အိၣ် မ့တမ့ၢ် တၢ်အီၤသ့န့ၣ်လီၤ.သိၣ်လိၤဖိသၣ်တဖၣ်လၢကသံကွၢ်ဘၣ်ပျၢ်နီၣ်ဒိၣ်တချုးကအိၣ်ကွၢ်ဘၣ်တၢ်တမံးမံးတက့ၢ်.
- မၤသ့ၣ်ညါန့ၣ်ပၢ်သးဒီးပနံၣ်ကဒီးကသံၣ်ကသီတဖၣ်လၢပျၢ်သးစၢ်စူးကါလၢကမၤ “ ထီထီၣ် ” သးတက့ၢ်.တၢ်ပိၣ်သကိးတၢ်ဒီးန့ၣ်ဖိသးစၢ် မ့တမ့ၢ် သးနီၣ်တဆံအုဖိလံာ်တဖၣ်ဘၣ်ယးတၢ်လီၤပျံးတဖၣ်အံးတက့ၢ်.
- ထီထီၣ်တၢ်သိၣ်ဟ့ၣ်ပလီၢ် **carbon monoxide** (ဒိၣ်ဘိၣ်ဒဲးအိးဝဲး) အပိးလီၤလၢနဟံၣ်တက့ၢ်.

